


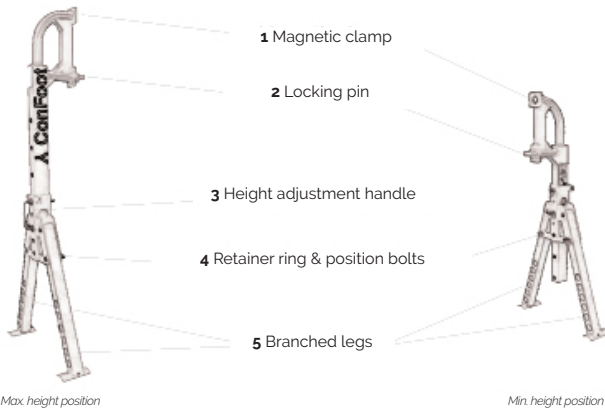


<b>Model:</b> ConFoot CF set <b>Included:</b> 4x CF-legs		<b>Container type:</b> 40 ft. or less, ISO <b>Max weight:</b> 30,000 kg <b>Max wind:</b> 22.5 m/s	<b>Contents:</b> EN 2-3 FI 4-5 DE 6-7 NL 8-9 FR 10-11 SE 12-13 PL 14-15
<b>Model:</b> ConFoot CFL set <b>Included:</b> 4x CFL-legs		<b>Container type:</b> Compatible 45 ft. container, ISO <b>Max weight:</b> 30,000 kg <b>Max wind:</b> 22.5 m/s	
<b>Model:</b> ConFoot CFP set <b>Included:</b> 2x CF/CFL-legs + 2x CFP-legs		<b>Container type:</b> CF or CFL-leg dependent <b>Max weight:</b> 30,000 kg <b>Max wind:</b> 22.5 m/s	

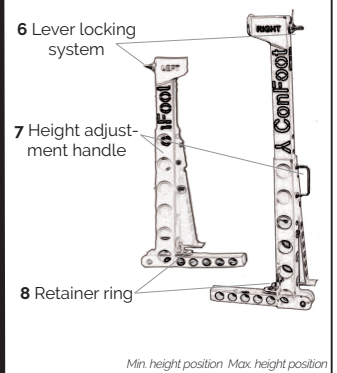
### CF/CFL-legs

### CFP-legs

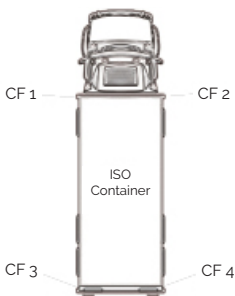
**Figure 1:** Extended position



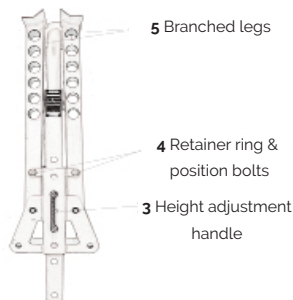
**Figure 4:** Extended position



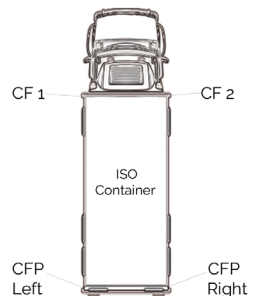
**Figure 2:** Top down truck view



**Figure 3:** Folded position



**Figure 5:** Top down truck view



**CAUTION:** All sets must be used in accordance with the instructions found in this manual.

Further information can be found at [www.confoot.fi](http://www.confoot.fi)

## Mounting procedure (CF & CFL SET):

EN

- 1) Prior to installing CF-legs, raise the vehicle and chassis suspension to its highest position and open the twist locks attaching the container to the chassis.
- 2) The CF-legs must be connected to the corner casting facing out of the long sides of the container, not from the rear or door end *figure 2*.
- 3) For installation, each ConFoot-leg is lifted horizontally in its folded position *figure 3* and the locking pin<sup>2</sup> is inserted into the corner casting. The leg must then be rotated into a vertical orientation.
- 4) To unfold the leg, the first branch<sup>5</sup> is released by first removing the retainer ring connected to the locking pin<sup>4</sup>. The pin<sup>4</sup> can then be slid out and the branch<sup>5</sup> extended downwards. Once fully extended, replace the bolt<sup>4</sup> and retainer ring. Correspondingly, the second branch<sup>5</sup> is extended and secured, resulting in the two branches<sup>5</sup> forming an inverted 'V' shape *figure 1*.
- 5) Subsequently pull the lower half of the ConFoot-leg away from the container until the magnet<sup>1</sup> clamps to the container wall.
- 6) The leg can then be adjusted to the appropriate height of the raised container. To do this, remove the height adjustment handle<sup>3</sup>, lower the bottom half of the leg until it reaches the required length, then replace the handle<sup>3</sup>.
- 7) Perform steps 3–6 for all four sides of the container.
- 8) Before continuing, ensure all four legs are adjusted to the same height, and all handles<sup>3</sup>/bolts<sup>4</sup> are securely in place, with retainer rings attached.
- 9) Finally lower the truck and chassis suspension to its lowest position and drive the vehicle straight forwards. Make sure to clear the length of the container before turning.

## CFP set procedure:

- When using a CFP set, the legs must be fitted to into specific corner castings as shown in *figure 5*. The two CF legs are fitted to the front end of the container (furthest from the loading bay), and the CFP legs to the rear end against the bay *figure 5*.
- Each CFP leg is side specific based on the drivers perspective (labeled CFP RIGHT & CFP LEFT), and must be fitted to the correct sides of the container *figure 5*.

- 1) If using a loading pocket with limited lateral space, CFP legs are installed in their extended position *figure 4* before the container is reversed up to the loading bay. To install, there are two levers<sup>6</sup> at the top of each CFP leg. The first is used to turn the locking mechanism<sup>6</sup> into a horizontal position once inside the corner casting, the second to tighten the mechanism<sup>6</sup> in place. The legs should now be attached to the side of the container, but not yet extended to reach the ground.
- 2) Carefully reverse the chassis until it is flush with the loading bay.
- 3) The height adjustment handle<sup>7</sup> can then be removed from each CFP-leg allowing each leg to extend to the correct height for the bay/pocket. Once at the required height, the handle<sup>7</sup> must be replaced and secured with the retainer ring.
- 4) The two CF-legs can then be inserted into the rear end of the container as denoted in *figure 5*, in accordance with the CF/CFL mounting instruction shown above.
- 5) Once all four legs are installed, adjusted to the same height, and all bolts and pins are replaced, the truck can lower its chassis and drive away in accordance with the CF/CFL mounting instruction shown above.

- 6) When using a forklift, stacker or similar equipment to un/load the container, **the container must be fastened onto the loading dock** with the dock's permanent mechanism or loading straps, to prevent forward movement.
- The container can be dismounted from the CFP set in accordance with the instructions for dismounting a container from CF/CFL legs (shown below).

### **Demounting procedure (CF, CFP & CFL SET):**

- 1) Prior to approaching the container, lower the vehicle and chassis suspension to its lowest position.
- 2) The chassis should be reversed lengthways in a straight line under the mounted container, until the chassis twistlocks line up with the relevant corner castings. The truck and chassis must not come into contact with the CF-legs.
- 3) Once in place, raise the truck and/or chassis suspension to its highest position.
- 4) To remove the CF-legs, they should first be returned to the folded position *figure 3*. The first branch<sup>5</sup> is released by first removing the retainer ring connected to the position bolt<sup>4</sup>. The bolt<sup>4</sup> can then be slid out and the branch<sup>5</sup> extended upwards. Once the branch is rotated upwards, replace the bolt<sup>4</sup> and ring. Correspondingly, the second branch<sup>5</sup> is extended and secured, resulting in the two branches<sup>5</sup> forming an upwards 'V' shape.
- 5) Push lower end of the leg towards the container to release the magnetic clamp<sup>1</sup> from the container wall.
- 6) Rotate each folded leg into a horizontal orientation *figure 3* and remove from the corner casting.
- 7) Secure the container to the chassis with the twist locks for transport. The truck and chassis can now be driven away, exercising due caution.

### **CAUTION:**

- Great care must be taken when reversing a chassis under a mounted container, the chassis must not come into contact with any of the CF-legs. Ensure the truck and chassis are straight and positioned correctly before reversing.
- When driving away, drive straight until the entire length of the chassis is no longer under the container before turning.
- Standard container loading procedures should be used for containers mounted on CF-legs (e.g. even load).
- The surface must be stable, level and not able to subside.
- If using a forklift inside a mounted container, the container must be securely fastened to the loading bay.
- A safe area, where persons not involved in mounting or demounting process should not be allowed to walk, should be marked out beforehand.
- The level of the chassis must be lower than the level of the bottom of the container before reversing underneath it.
- Transportation of a container mounted on CF-legs by ship or train is forbidden.
- If a ConFoot product is damaged in any way, the set must not be used until it has been inspected by a professional qualified by OY ConFoot LTD or by the company itself. OY ConFoot LTD is not liable in any way for damages caused by the use of defective ConFoot products or by not following the instructions specified in this manual.
- For additional information and instructional videos, please visit the ConFoot website at [www.confoot.fi/en](http://www.confoot.fi/en) or contact OY ConFoot LTD by email or telephone.

- 1) Ennen CF-jalkojen asennusta, ajoneuvon ja trailerin ilmajousitus nostetaan korkeimpaan mahdolliseen asentoon ja trailerin konttilukot avataan ja lasketaan alas.
- 2) CF-jalkat asennetaan aina kontin pitkän sivun myötäisesti, *kuva 2*.
- 3) Asennusta varten jokainen CF-jalka nostetaan horisontaalisesti kuljetusasennossa *kuva 3* ja lukitustappi<sup>2</sup> työnnetään kontin kulmakappaleeseen. CF-jalka käännetään vertikaaliseen asentoon.
- 4) CF-jalka avataan poistamalla ensimmäisestä haarasta<sup>5</sup> sokkarengas ja poistamalla lukituspultti<sup>4</sup>. Haara<sup>5</sup> voidaan sen jälkeen laskea varovasti alas. Sen jälkeen lukituspultti<sup>4</sup> työnnetään takaisin paikoilleen ja lukitaan sen sokkarenkaalla. Sama toistetaan toiselle haaralle. Tämän jälkeen haarojen tulisi muodostaa käänteinen V-muoto, *kuva 1*.
- 5) ConFoot-jalan alaosa vedetään ulospäin, jolloin jalan yläosassa oleva magneetti<sup>3</sup> kiinnittyy konttiin.
- 6) ConFoot-jalan korkeutta voidaan tämän jälkeen muuttaa tarpeen mukaan. Korkeutta muutetaan vetämällä korkeussäädön kahva<sup>3</sup> ulos, laskemalla jalan alaosa haluttuun korkoon ja työntämällä korkeussäädön kahva<sup>3</sup> paikoilleen.
- 7) Vaiheet 3-6 suoritetaan kaikille neljälle ConFoot-jalalle.
- 8) Ennen jatkamista varmistetaan että kaikki neljä ConFoot-jalkaa ovat säädetty samalle korkeudelle ja kaikki kahvat<sup>3</sup>, pultit<sup>4</sup> ja lukitussockat ovat paikoillaan.
- 9) Viimeiseksi ajoneuvon ja trailerin ilmajousitus lasketaan alimpaan mahdolliseen korkeuteen, jolloin kontti laskeutuu täysin ConFoot-jalkojen päälle. Tämän jälkeen ajoneuvo voidaan ajaa pois. On erittäin tärkeää ajaa suoraan koko ajoneuvon pituudelta ennen kääntymistä, jotta ajoneuvo ei tule kontaktiin ConFoot-jalkojen kanssa.

## CFP-jalkojen asennus:

- CFP-setti sisältää kaksi CFP-jalkaa ja kaksi CF-jalkaa. CFP-jalat tulee asentaa nimettyihin kohtiin, kuten *kuvassa 5*.
- CFP-jalat on nimetty "CFP RIGHT" ja "CFP LEFT" ja ne tulee asentaa vastaavalle puolelle konttia, *kuva 5*.

- 1) Jos lastauslaituri on sivuttain ahdas, CFP-jalat voidaan asennetaan kuljetusasennossa (*kuva 4*) ennen konttiperävaunun peruuttamista lastauslaituriin. Kun ilmajousitus nostettu ylös ja konttilukot avattu, CFP-jalat asennetaan työntämällä lukitustappi konttilukon sisään ja kääntämällä lukitusmekanismi<sup>6</sup> horisontaaliseen asentoon ensimmäisestä kahvasta CFP-jalan yläosassa. Kun lukitusmekanismi on käännetty, voidaan sen lukita käyttämällä toista kahvaa. CFP-jalka on nyt kiinnitetty konttiin, mutta ei vielä ylety maahan.
- 2) Perävaunu peruutetaan varovasti kiinni lastauslaituriin. Jos lastauslaituri ei ole ahdas, CFP-jalkojen asennus voidaan tehdä kokonaisuudessaan vasta tässä vaiheessa.
- 3) CFP-jalkojen korkeutta voidaan nyt säätää. Tämä tehdään poistamalla korkeussäätökahva<sup>7</sup> ja säätämällä korkeus sopivaksi lastauslaituriin ja ajoneuvoon nähden. Kun haluttu korkeus on saavutettu, korkeussäätökahva<sup>7</sup> asetetaan takaisin ja kiinnitetään lukitusrenkaalla.
- 4) CF-jalat asennetaan kontin etuosaan kuten CF/CFL-ohjeessa.
- 5) Kun kaikki neljä jalka on asennettu, varmistutaan siitä että niiden korkeussäädöt ovat samalla korkeudella ja kaikki korkeussäätökahvat, pultit ja sokkarenkaat ovat paikallaan. Nyt perävaunun ilmajousitus voidaan laskea alimpaan mahdolliseen asentoon ja ajaa varovasti pois kontin alta, kuten CF/CFL-ohjeessa.

6) Käytettäessä trukkia kontin lastaamiseen ja purkamiseen, kontin tulee aina olla kiinnitetty lastauslaituriin pitkittäisliikkeen estämiseksi. Tämä voidaan suorittaa joko lastauslaiturin pysyvällä mekanismilla tai kuljetusliinoilla.

### **ConFoot-jalkojen poisto (CF-, CFL- ja CFP-jalat):**

- 1) Ennen konttia lähestymistä ajoneuvon ja perävaunun ilmajousitus lasketaan alimpaan mahdolliseen asentoon.
- 2) Perävaunu peruutetaan suorassa linjassa ConFoot-jalkojen varassa olevan kontin alle, kunnes perävaunun konttilukot ovat suoraan kontin konttilukkojen alla. Peruuttaessa tulee käyttää varovaisuutta ja huomioida ettei se tule kontaktiin ConFoot-jalkojen kanssa. ConFoot-jalkoihin on asennettu refleктоivat teipit näkyvyyden tehostamiseksi.
- 3) Kun konttilukot ovat kohdakkain, ilmajousitus nostetaan korkeimpaan mahdolliseen asentoon, jolloin perävaunu osuu kontin alapintaan ja kontti asettuu perävaunun varaan.
- 4) ConFoot-jalat poistetaan palauttamalla ne ensin kuljetusasentoon *kuva 3*. Sökkarengas poistetaan ensimmäisestä haarasta<sup>5</sup> ja lukituspultti<sup>4</sup> vedetään ulos. Haara käännetään ylös ja lukitaan paikalleen lukituspultilla ja sökkarengaalla. Toinen haara käännetään ylös samalla tavoin.
- 5) Jalan alapäätä työnnetään kohti konttia jolloin yläosan magneetti irtoaa kontista.
- 6) Jalka käännetään horisontaaliseen asentoon ja irroitetaan kontista.
- 7) Kun kaikki ConFoot-jalat on irrotettu, kontti kiinnitetään perävaunuun konttilukoilla

### **VAROITUKSET:**

- Ajaessa pois ajoneuvon alta, on ajettava suoraan koko kontin pituuden ajan jotta koko traileri on poissa ajoneuvon alta ennen kääntymistä. Ajoneuvo tai traileri ei saa koskea ConFoot-jalkoihin.
- Normaaleja kuormalastausperiaatteita tulee noudattaa ConFoot-jalkojen päälle lastattua konttia lastattaessa (mm. tasainen kuorman jakautuminen).
- Alustan jolla ConFoot-jalkoja käytetään tulee olla vakaa ja tasainen. Alustan tulee olla pinnoitettu ja vajoamisen estämiseksi alusta ei saa olla pehmeä.
- Jos kontin sisälle ajetaan trukilla, kontin tulee aina olla kiinnitettynä lastauslaituriin.
- ConFoot-jalkoja käytettäessä kontin lähellä ei tule oleskella muita henkilöitä. Turva-alue kontin ympärille tulee merkitä ennen ConFoot-jalkojen käyttöä.
- Äärimmäistä huolellisuutta on noudatettava kun perävaunua peruutetaan kontin alle. Perävaunu ei voi tulla kontaktiin ConFoot-tuotteiden kanssa. Perävaunun tulee olla suora ja oikeassa linjassa konttiin nähden ennen peruutuksen aloittamista.
- Perävaunun korkeuden tulee olla alempana kuin kontin alapohja peruuttamista aloittaessa. - ConFoot-jalkojen varassa olevan kontin kuljettaminen esimerkiksi junassa tai laivassa on kielletty.
- Jos ConFoot-tuotte on vaurioitunut, sitä ei saa käyttää ennen kuin ConFoot OY LTD tai sen valtuuttama tarkastaja on tarkistanut tuotteen kunnon. ConFoot OY LTD ei ole vastuussa vioittuneiden tuotteiden käytöstä tai tämän käyttöohjeen vastaisesta käytöstä johtuvista vaurioista.
- Lisätietoja ja käyttö-ohjevideoita on löydettävissä osoitteesta [www.confot.fi](http://www.confot.fi).

- 1) Vor Sie die CF-Stützen befestigen bringen Sie das Fahrzeug- und /oder das Chassis in die höchste Position und lösen Sie die Twist-Locks welche den Container am Chassis befestigen.
- 2) Die CF-Stützen müssen an die lange Seite vom Container in die Corner Castings befestigt werden. Die Container Stützen nicht and die Hinter- oder Tür Seite befestigen *Figur 2*
- 3) Für die Montage wird jede ConFoot Stütze waagerecht angehoben (in der gefalteten *Position 3*) und der Verriegelungsstift<sup>1</sup> wird im Corner Casting eingeführt. Die Stütze wird danach in die vertikale Position.
- 4) Zum Entfalten der Stütze wird zuerst der Ring mit Sicherheits-Stift entfernt und danach kann der Verriegelungsstift<sup>4</sup> entfernt werden. Das erste Bein<sup>5</sup> kann danach herunter gefaltet werden. Sobald das Bein<sup>5</sup> herunter gefaltet ist kann der Verriegelungsstift<sup>4</sup> wieder in seine Position zurück gebracht werden und der Ring mit Sicherheits-Stift kann wieder befestigt werden. Auf gleiche Weise kann das zweite Bein<sup>5</sup> herunter gefaltet werden sodass beide Beine<sup>5</sup> eine umgekehrte V formen (*Figur 1*).
- 5) Anschließend ziehen Sie die untere Hälfte der ConFoot Stütze vom Container weg, bis der Magnet<sup>1</sup> die Stütze gegen die Containerwand hält.
- 6) Die Stütze kann dann auf die entsprechende Höhe des angehobenen Container eingestellt werden. Um dies zu tun, entfernen Sie den Griff<sup>3</sup> für die Höhenverstellung, senken Sie die untere Hälfte der Stütze bis diese den Boden berührt, oder fast den Boden berührt. Danach befestigen Sie den Griff<sup>3</sup> für die Höhenverstellung wieder.
- 7) Danach wiederholen Sie Schritt 3-6 für alle vier Seiten des Containers.
- 8) Achtung. Bevor Sie fortfahren, kontrollieren Sie das alle vier Stützen auf die gleiche Höhe eingestellt sind und alle Griffe<sup>3</sup> und Verriegelungsstiften<sup>4</sup> mit Ring und Sicherheits-Stiften in die richtige Position befestigt sind.
- 9) Das Fahrzeug und / oder Chassis darf jetzt, mit die Luftfederung, in die niedrigste Position gebracht werden. Achten Sie beim Wegfahren darauf dass das komplette Fahrzeug und/oder Chassis von unter dem Container weg ist bevor das Fahrzeug und/oder Chassis eine Kurve dreht.

### CFP set procedure:

- Wenn Sie einen CFP Satz verwenden muss jede Stütze an eine bestimmte Corner Casting befestigt werden *Figur 5*. Beide CF Stützen werden vorne am Container befestigt (am weitesten weg von der Laderampe), und die CFP Stützen werden an der Hinterseite gegen die Laderampe befestigt *Figur 5*.
- Jede CFP Stützen muss spezifisch an eine bestimmte Seite befestigt werden, vom Fahrers aus gesehen (Beschriftet mit CFP RIGHT & CFP LEFT), und muss an der richtigen Seite vom Container befestigt werden *Figure 5*.

- 1) Bei eine Laderampe mit Dockshelter werden die CFP Stützen in ausgeschobene Position installiert *Figur 4* bevor der Container rückwärts gegen die Laderampe gefahren wird. Zum Befestigen gibt es zwei Hebel<sup>6</sup> oben an jede CFP Stütze. Der erste wird benutzt um dat Verriegel-Mechanismus<sup>6</sup> in die horizontale Position im Corner Casting zu drehen. Der zweite wird benutzt um das Mechanismus<sup>6</sup> fest zu drehen. Die Stützen soll jetzt an der Seite vom Container befestigt sein, aber darf noch nicht den Boden berühren.
- 2) Das Chassis vorsichtig rückwärtsfahren bis die Laderampe berührt wird.
- 3) Der Griff für die Höhenverstellung<sup>7</sup> kann jetzt entfernt werden von jede CFP-Stützen sodass die Stütze auf die richtige Höhe der Laderampe eingestellt werden kann. Der Griff für die Höhenverstellung<sup>7</sup> und den Ring mit Sicherheits-Stift kann jetzt wieder befestigte werden.
- 4) Beide CF-Stützen können jetzt befestigt werden sowie (*Figure 5*) beschrieben beim Montageverfahren für CF/CFL Stützen.
- 5) Wenn alle vier Stützen montiert sind, auf gleicher Höhe eingestellt sind und alle Verriegelungsstifte und Sicherheitsstifte wieder befestigt sind, kann das Fahrzeug- und/oder das Chassis weggefahren

werden sowie beim Montageverfahren für CF/CFL Stützen beschrieben ist.

6) Wenn einen Gabelstapler, Deichselstapler oder ähnliches Gerät benutzt wird zum be/entladen vom Container muss der Container an der Laderampe befestigt sein, um Vorwärtsbewegungen zu verhindern.

- Der Container kann vom CFP Satz entfernt werden sowie beim Demontageverfahren für CF /CHL Stützen beschrieben (hier unter gezeigt).

## **Demontageverfahren:**

1) Bevor Sie das Fahrzeug und / oder Chassis unter dem Container fahren, bringen Sie das Fahrzeug und / oder Chassis mit die Luftfederung in die niedrigste Position.

2) Das Fahrzeug und / oder Chassis muss in rechter Linie vor dem Container aufgestellt werden und danach sehr langsam rückwärts gefahren werden, bis die Twistlocks und Corner Castings sich genau über einander befinden. Dies muss mit großer Sorgfalt ausgeführt werden weil das Fahrzeug und / oder Chassis dürfen die Container Stützen nicht berühren.

3) Sobald das Fahrzeug und / oder Chassis in die richtige Position gefahren sind, können diese mit der Luftfederung in die höchste Position gebracht werden,

4) Um die CF-Stützen zu entfernen, sollten diese zuerst in die gefaltete *Position 3* zurückgebracht werden. Beim erste Bein<sup>5</sup> soll der Ring mit Sicherheits-Stift entfernt werden und danach den Verriegelungsstift<sup>4</sup>. Das Bein kann danach hoch geklappt und wieder gesichert werden mit dem Verriegelungsstift<sup>4</sup> und den Ring mit Sicherheits-Stift. Dies machen Sie auch mit das andere Bein sodass beide eine V formen.

5) Drücken Sie jetzt gegen das untere Teil der Stütze sodass der Magnet<sup>1</sup> sich löst.

6) Drehen Sie jetzt jede Stütze in die waagerechte Position, *Figur 3* und entfernen Sie jede Stütze aus die Corner Castings.

7) Befestigen Sie jetzt den Container, mit den Twistlocks, am Chassis. Das Fahrzeug und / oder Chassis können jetzt mit Vorsicht weggefahren werden.

## **VORSICHT:**

- Wenn Sie wegfahren immer geradeaus fahren, bis die gesamte Länge vom Fahrzeug und/oder Chassis sich nicht mehr unter dem Container befindet, bevor Sie eine Kurve drehen.

- Standard-Container-Ladevorgänge, die für Container verwendet werden, sollen angewendet werden wenn einen Container auf CF-Stützen steht (z. B. gleichmäßige Verteilung der Last).

- Der Boden soll flach sein und der Untergrund darf nicht nachlassen.

- Bei Verwendung eines Gabelstaplers in einen Container auf CFP Stützen muss der Container an die Laderampe befestigt werden.

- Personen die nicht am Montage oder Demontage der Stützen beteiligt sind sollen sich auf einen Sicheren Abstand vom Container befinden. Eine Zone soll hierfür vorab markiert werden.

- Wenn Sie das Fahrzeug und / oder Chassis zurück unter dem Container fahren wollen dürfen das Fahrzeug und/oder Chassis die Container Stützen nicht berühren. Das Fahrzeug und / oder Chassis müssen in rechter Linie vor dem Container aufgestellt werden und danach sehr langsam rückwärts gefahren werden.

- Die Höhe vom Fahrzeug und/oder Chassis muss niedriger sein als die Höhe vom Boden des Containers, bevor Sie rückwärts herunter fahren.

- Transport eines Containers, der auf CF-Stützen montiert ist, mit Schiff oder Zug ist nicht erlaubt.

- Wenn eine CF-Stütze in irgendeiner Weise beschädigt ist, darf der komplette Satz nicht mehr benutzt werden, bis die Stützen kontrolliert sind von einer von OY ConFoot LTD qualifizierte Firma oder von OY ConFoot LTD selber. OY ConFoot LTD haftet sowieso nicht für Schäden, die durch den Einsatz defekter CF-Stützen entstehen.

- Für weitere Informationen und Unterrichtsvideos besuchen Sie bitte die ConFoot-Website unter [www.confoot.fi/de](http://www.confoot.fi/de) oder kontaktieren Sie OY ConFoot LTD per Email oder Telefon.

## Montageprocedure (CF en CFL-set):

- 1) Voorafgaand aan het monteren van de CF-poten: breng de luchtvering van het voertuig en oplegger naar de hoogste stand en open de twistlocks waarmee de container op de oplegger is bevestigd.
- 2) De CF-poten moeten worden bevestigd op de hoekstukken aan de lange zijden van de container, niet aan de voor- of achterzijde (*afbeelding 2*).
- 3) Voor het monteren moet elke ConFoot-poot horizontaal worden opgetild in opgeklapte stand (*afbeelding 3*), waarna de vergrendelpen<sup>2</sup> in de Corner Casting wordt gestoken. De poot moet daarna een kwartslag naar beneden worden gedraaid.
- 4) Voor het uitklappen van de eerste staander<sup>5</sup> moet eerst de borgring aan de vergrendelpen<sup>4</sup> worden verwijderd. De vergrendelpen<sup>4</sup> kan daarna worden uitgeschoven, waarna de staander<sup>5</sup> naar beneden wordt gedraaid. Plaats de pen<sup>4</sup> en de borgring weer terug als de staander geheel naar beneden staat. Op dezelfde manier moet de tweede staander<sup>5</sup> worden uitgeklaapt en vergrendeld. Het resultaat is dat de twee standers<sup>5</sup> een omgekeerde 'V' vormen (*afbeelding 1*).
- 5) Daarna moet de onderste helft van de ConFoot-poot enigszins weg van de container worden getrokken, totdat de magneet<sup>1</sup> verbinding maakt met de containerwand.
- 6) De poot kan worden ingesteld op een lengte die overeenkomt met de hoogte van opgetilde container. Verwijder daartoe de hoogte-instelhendel<sup>3</sup>, laat de onderste helft van de poot zakken tot de gewenste lengte en plaats de hendel<sup>3</sup> weer terug.
- 7) Voer de stappen 3–6 uit voor elke hoek van de container.
- 8) Voordat de procedure kan worden voortgezet, moet worden gecontroleerd of alle poten op dezelfde lengte zijn ingesteld, of alle hendels<sup>3</sup> en pennen<sup>4</sup> op hun plaats zijn geborgd en of de borgringen zijn bevestigd.
- 9) Tenslotte kan de luchtvering van het voertuig en oplegger naar de laagste stand worden gebracht, waarna het voertuig recht naar voren moet worden gereden. Zorg ervoor pas te draaien als de gehele oplegger onder de container vandaan is.

## Montageprocedure (CFP-set):

- Als een CFP-set wordt gebruikt, moeten de poten in specifieke hoekstukken worden gemonteerd zoals is weergegeven in *afbeelding 5*. De twee CF-poten moeten worden gemonteerd aan de voorzijde van de container (het verst van het laadplatform af), de CFP-poten aan de achterzijde tegen het laadplatform (*afbeelding 5*).
  - Elke CFP-poot is specifiek bedoeld voor één zijde in rijrichting gezien (deze zijn gekenmerkt met CFP RIGHT en CFP LEFT). De CFP-poten moeten aan de correcte zijden van de container worden gemonteerd (*afbeelding 5*).
- 1) Als er gebruik wordt gemaakt van een verdiept laadplatform met beperkte zijdelingse ruimte, moeten de CFP-poten in uitgeschoven stand worden gemonteerd (*afbeelding 4*), voordat de container achteruit wordt gezet tegen het laadplatform. De CFP-poten worden gemonteerd met twee vergrendelhendels<sup>5</sup> aan de bovenzijde van elke CFP-poot. De eerste hendel wordt gebruikt om het vergrendelmechanisme<sup>5</sup> in een horizontale stand te draaien, nadat deze in het hoekstuk is aangebracht. De tweede wordt gebruikt om het mechanisme<sup>6</sup> vast te zetten. De poten zijn nu bevestigd aan de zijkant van de container, maar mogen de grond nog niet raken.
  - 2) Rijd de oplegger voorzichtig achteruit tot deze gelijk is met het laadplatform.
  - 3) Daarna kan de hoogte-instelhendel<sup>7</sup> op elke CFP-poot worden verwijderd om de lengte van de poten in overeenstemming te brengen met de hoogte van het verdiepte laadplatform. Hierna moet de hendel<sup>7</sup> worden teruggeplaatst en worden geborgd met de borgring.
  - 4) Nu kunnen de twee CF-poten worden gemonteerd aan de tegenoverliggende zijde van de container zoals aangegeven in *afbeelding 5*, volgens de bovenstaande montage-instructie voor CF/CFL-poten.
  - 5) Als alle vier poten zijn gemonteerd en zijn ingesteld op dezelfde hoogte en alle borgpennen zijn teruggeplaatst, kan de oplegger omlaag worden gebracht en worden weggereden volgens de bovenstaande montage-instructie voor CF/CFL-poten.



6) Bij gebruik van een vorkheftruck of vergelijkbare uitrusting voor het be-/ontladen van de container, moet de container vast worden bevestigd aan het laadplatform via het permanente mechanisme van het platform of met sjorbanden, ter voorkoming van mogelijke containerbewegingen.

- De CFP-set kan worden verwijderd van de container volgens de demontageprocedure voor CF/CFL-poten (hieronder weergegeven).

## **Demontageprocedure (CF, CFP en CFL-set):**

1) Voordat de container kan worden genaderd, moet de luchtvering van het voertuig en oplegger naar de laagste stand worden gebracht.

2) De oplegger moet recht naar achteren worden gereden tot onder de opgestelde container, totdat de twistlocks van de oplegger gelijk liggen met de betreffende hoekstukken van de container. De trekker en de oplegger mogen de CF-poten niet raken.

3) Als de oplegger op de goede plaats staat, moet de luchtvering van het voertuig en oplegger naar de hoogste stand worden gebracht.

4) Als de CF-poten moeten worden verwijderd, moeten deze eerst naar de ingeklapte stand worden gebracht (*afbeelding 3*). De eerste staander<sup>5</sup> moet worden ontgrendeld door eerst de borging aan de vergrendelpen<sup>4</sup> te verwijderen. De vergrendelpen<sup>4</sup> kan daarna worden uitgeschoven, waarna de staander<sup>5</sup> naar boven wordt gedraaid. Zodra de staander omhoog staat, moeten de borging en de vergrendelpen<sup>4</sup> worden teruggeplaatst. Op dezelfde manier moet de tweede staander<sup>5</sup> worden ontgrendeld, opgeklapt en vergrendeld.

5) Daarna moet de onderste helft van de poot enigszins in de richting van de container worden geduwd om de magneet<sup>4</sup> los te maken van de containerwand.

6) Draai elke ingeklapte poot naar een horizontale stand (*afbeelding 3*) en verwijder deze uit het hoekstuk van de container.

7) Zet de container voor het transport vast op de oplegger met de twistlocks. Het voertuig en oplegger kunnen nu worden weggereden met de nodige voorzichtigheid.

## **VOORZICHTIG:**

- Rijd recht naar voren weg totdat de gehele oplegger onder de container vandaan is.

- De standaardprocedures voor containerbelading moeten worden gevolgd voor containers op CF-poten (bijv. gelijkmatige belasting).

- Het opsteloppervlak moet stabiel en horizontaal zijn en niet kunnen inzakken.

- Bij gebruik van een vorkheftruck moet de container vast worden bevestigd met het laadplatform.

- Van te voren moet een veilige plek, waar zich geen overige personen mogen ophouden, worden afgezet en gemarkeerd.

- Het achteruitrijden van een oplegger onder een opgestelde container moet met de grootste voorzichtigheid gebeuren: de oplegger mag niet in contact komen met een van de CF-poten. Zorg ervoor dat het voertuig en oplegger recht en correct zijn opgesteld voordat achteruit wordt gereden.

- Voordat achteruit wordt gereden, moet de opleggerhoogte lager zijn dan de onderzijde van de container.

- Het is verboden om een op CF-poten opgestelde container per schip of trein te transporteren.

- Indien een ConFoot-product beschadigingen vertoont, mag de set niet worden gebruikt totdat deze is geïnspecteerd door een door OY ConFoot LTD gekwalificeerde inspecteur of door het bedrijf zelf. OY ConFoot LTD is op geen enkele manier aansprakelijk voor schade die zijn veroorzaakt door het gebruik van defecte ConFoot-producten of door het niet-naleven van de instructies in deze handleiding.

- Voor meer informatie en instructievideo's kunt u de website van ConFoot bezoeken via [www.confoot.fi](http://www.confoot.fi) of contact opnemen met OY ConFoot LTD per e-mail of telefoon.

- 1) Avant d'installer les pieds CF, relever la suspension du véhicule et du châssis dans sa position la plus haute, et ouvrir les verrous rotatifs qui fixent le conteneur sur le châssis.
- 2) Les pieds CF doivent être fixés aux pièces de coin sur l'extérieur des parois les plus longues du conteneur, pas sur l'extrémité arrière ni sur la porte arrière, voir la *figure 2*.
- 3) Pour l'installation, lever chaque pied ConFoot à l'horizontal en position repliée, voir la *figure 3*, et insérer la goupille de verrouillage<sup>2</sup> dans la pièce de coin. Tourner ensuite le pied en position verticale.
- 4) Pour déplier le pied, libérer la première branche<sup>5</sup> en retirant la bague de retenue reliée à la goupille de verrouillage<sup>4</sup>. La goupille<sup>4</sup> peut ainsi coulisser et la branche<sup>5</sup> peut être dépliée vers le bas. Lorsque la branche est entièrement dépliée, replacer le boulon<sup>4</sup> et la bague de retenue. De la même manière, déplier et sécuriser la deuxième branche<sup>5</sup>. Les deux branches<sup>5</sup> forment alors un « V » inversé, voir la *figure 1*.
- 5) Éloigner ensuite la partie inférieure du pied ConFoot du conteneur jusqu'à ce que l'aimant<sup>1</sup> se fixe à la paroi du conteneur.
- 6) Puis ajuster le pied à la hauteur de levage appropriée pour le conteneur. Pour ce faire, retirer la poignée de réglage de la hauteur<sup>3</sup>, abaisser la moitié inférieure du pied jusqu'à atteindre la hauteur nécessaire, puis remettre la poignée<sup>3</sup> en place.
- 7) Répéter les étapes 3 à 6 aux quatre coins du conteneur.
- 8) Avant de poursuivre, s'assurer que les quatre pieds sont à la même hauteur et que toutes les poignées<sup>3</sup>/tous les boulons<sup>4</sup> sont bien en place avec les bagues de retenue fixées.
- 9) Pour finir, abaisser la suspension du camion et du châssis à sa position la plus basse, et conduire le véhicule tout droit en marche avant. S'assurer d'avoir dépassé toute la longueur du conteneur avant de tourner.

## Procédure de montage (SET CFP):

- Lors de l'utilisation d'un set CFP, les pieds doivent être fixés à des pièces de coin spécifiques, comme illustré à la *figure 5*. Les deux pieds CF sont fixés à l'extrémité avant du conteneur (la plus éloignée du quai de chargement), et les pieds CFP à l'extrémité arrière, contre le quai, voir la *figure 5*.
  - Chaque pied CFP doit être fixé à un côté spécifique du conteneur par rapport au point de vue du conducteur (étiqueté CFP DROITE & CFP GAUCHE), voir la *figure 5*.
- 1) En cas d'utilisation d'une trémie de chargement avec un espace latéral limité, installer les pieds CFP dépliés, voir la *figure 4*, avant que le conteneur ne soit amené en marche arrière au niveau du quai de chargement. Deux leviers<sup>6</sup> sont disponibles au sommet de chaque pied CFP pour l'installation. Le premier est utilisé pour tourner le mécanisme de verrouillage<sup>6</sup> en position horizontale une fois à l'intérieur de la pièce de coin, et le second pour maintenir le mécanisme<sup>6</sup> en place. Les pieds doivent ensuite être fixés aux parois du conteneur, mais ils ne doivent pas encore être dépliés pour toucher le sol.
  - 2) Reculer prudemment le châssis jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le quai de chargement.
  - 3) Retirer ensuite la poignée de réglage de la hauteur<sup>7</sup> de chaque pied CFP pour les positionner à la hauteur adaptée au quai/à la trémie. Une fois la hauteur nécessaire atteinte, replacer la poignée<sup>7</sup> et la sécuriser à l'aide de la bague de retenue.
  - 4) Insérer ensuite les deux pieds CF à l'extrémité arrière du conteneur comme illustré à la *figure 5*, conformément aux instructions de montage CF/CFL indiquées ci-dessus.
  - 5) Une fois les quatre pieds installés à la bonne hauteur et les boulons et goupilles à nouveau en place, le camion peut abaisser son châssis et s'éloigner, conformément aux instructions de montage CF/CFL indiquées ci-dessus.

6) En cas d'utilisation d'un chariot élévateur, d'un empileur ou d'un équipement similaire pour charger/décharger le conteneur, **ce dernier doit être fixé au quai de chargement** à l'aide du mécanisme permanent du quai ou de sangles de chargement, pour éviter tout déplacement vers l'avant.

- Le conteneur peut être démonté du set de pieds CFP conformément aux instructions de démontage des pieds CF/CFL d'un conteneur (voir ci-dessous).

### **Procédure de démontage (SET CF, CFP & CFL) :**

1) Avant d'approcher le conteneur, abaisser la suspension du véhicule et du châssis à sa position la plus basse.

2) Le châssis doit reculer tout droit dans le sens de la longueur sous le conteneur monté sur pieds, jusqu'à ce que les verrous rotatifs du châssis soient alignés sur les pièces de coin correspondantes. Le camion et le châssis ne doivent pas entrer en contact avec les pieds CF.

3) Une fois en place, relever la suspension du camion et/ou du châssis à sa position la plus haute.

4) Replier d'abord les pieds CF avant de les retirer, voir la *figure 3*. Pour libérer la première branche<sup>5</sup>, retirer d'abord la bague de retenue reliée au boulon de positionnement<sup>4</sup>. Le boulon<sup>4</sup> peut ainsi coulisser et la branche<sup>5</sup> peut être repliée vers le haut. Une fois la branche relevée, replacer le boulon<sup>4</sup> et la bague. De la même manière, libérer, replier vers le haut et sécuriser la deuxième branche.

5) Pousser ensuite l'extrémité inférieure du pied vers le conteneur pour libérer l'attache magnétique<sup>1</sup> de la paroi du conteneur.

6) Tourner chaque pied replié en position horizontale, voir la *figure 3*, et les retirer des pièces de coin.

7) Pour le transport, fixer le conteneur au châssis à l'aide des verrous rotatifs. Le camion et le châssis peuvent ensuite être déplacés avec prudence.

### **ATTENTION :**

- Lors du déplacement du véhicule et avant de tourner, conduire tout droit jusqu'à ce que la totalité de la longueur du châssis ne se situe plus sous le conteneur.

- Les procédures de chargement de conteneur standard doivent être respectées pour les conteneurs montés sur des pieds CF (p.ex. répartition homogène des charges).

- La surface doit être stable, plane et ne pas s'affaisser. - Un conteneur monté sur pieds doit être solidement arrimé au quai de chargement en cas d'utilisation d'un chariot élévateur.

- Une zone sécurisée, dans laquelle les personnes ne participant pas au processus de montage ou de démontage ne sont pas autorisées à circuler, doit être délimitée au préalable.

- Faire preuve de la plus grande prudence lors de la marche arrière sous le conteneur monté sur pieds, car le châssis ne doit pas entrer en contact avec les pieds CF. S'assurer que le camion et le châssis sont droits et correctement positionnés avant de faire marche arrière.

- Le châssis doit se situer plus bas que le bas du conteneur avant la marche arrière.

- Il est interdit de transporter un conteneur monté sur des pieds CF par bateau ou par train.

- En cas d'endommagement d'un produit ConFoot, le set ne doit plus être utilisé jusqu'à vérification par un professionnel qualifié par OY ConFoot LTD ou par l'entreprise elle-même. OY ConFoot LTD ne saurait être tenue responsable des dommages causés par l'utilisation de produits ConFoot défectueux ou par le non-respect des instructions du présent manuel.

- Pour des informations complémentaires et des vidéos de démonstration, rendez-vous sur le site Internet de ConFoot, [www.confoot.fi](http://www.confoot.fi), ou contactez OY ConFoot LTD par e-mail ou téléphone.

- 1) Innan du monterar CF-benen, höj upp lastbilsflaket och släpets fjädring till högsta läget och öppna vridlåsen som håller fast containern på släpet.
- 2) Anslut CF-benen till hörnbeslagen på containerns långsidor och inte till de som sitter på kortsidorna/dörrsidorna (*figur 2*).
- 3) Börja med att lyfta upp vart och ett av de hopfällda ConFoot-benen till horisontalläge (*figur 3*) och för in låsbulten<sup>2</sup> i hörnbeslaget. Vrid därefter benet till vertikalläge.
- 4) Gör så här för att fälla ut benet. Ta bort det första förgreningsbenets<sup>5</sup> låsring. Det är anslutet till låsbulten<sup>4</sup>. Skjut därefter ut bulten<sup>4</sup> och fäll ut förgreningsbenet<sup>5</sup> nedåt. När det är fullt utfällt, sätt tillbaka bulten<sup>4</sup> och låsringen. Gör på motsvarande sätt med det andra förgreningsbenet<sup>5</sup>. Fäll ut och säkra det, vilket innebär att de två förgreningsbenen<sup>5</sup> nu bildar ett upp- och nervänt "V" (*figur 1*).
- 5) Dra därefter bort den nedre delen av ConFoot-benet från containern tills magneten<sup>1</sup> kläms fast i containerväggen.
- 6) Nu kan du justera benet så att det passar in på den upplyfta containern. Ta bort höjjusteringshandtaget<sup>3</sup>, sänk ner nedre delen på benet tills det har erforderlig längd och sätt därefter tillbaka handtaget<sup>3</sup>.
- 7) Genomför steg 3 till 6 för alla fyra sidorna på containern.
- 8) Innan du fortsätter, kontrollera att alla fyra benen är inställda på samma höjd och att alla handtag<sup>3</sup>/bultar<sup>4</sup> sitter säkert fast på plats med låsringarna anbragta.
- 9) Sänk slutligen ner släpfjädringen till lägsta läget och kör fordonet rakt framåt. Kör rakt framåt en hel containerlängd. Därefter kan du svänga.

### Rutin för inställning av CFP-sats:

- Benen måste i detta fall monteras i de specifika hörnbeslag som framgår av *figur 5*. Montera de två CF-benen vid containerns främre ände (längst bort från lastkajen), Montera de två CFP-benen vid den bakre änden och mot lastkajen (*figur 5*).
  - CFP-benen, som är märkta höger eller vänster (CFP RIGHT respektive CFP LEFT), måste monteras på korrekt sida på containern sett från förarens synvinkel (*figur 5*).
- 1) Om det finns en lastficka med begränsat utrymme i sidled, montera CFP-benen i utfällt läge (*figur 4*) innan du backar containern fram till lastkajen. Det finns två monteringspackar<sup>6</sup> överst på vart och ett av CFP-benen. Den första används för att vrida låsmekanismen<sup>6</sup> till horisontalläge inne i hörnbeslaget och den andra är till för att dra åt mekanismen<sup>6</sup> på plats. Fäst nu benen på containerns sida. Men fäll inte ut dem så att de når marken.
  - 2) Backa försiktigt släpet så att det kommer ända fram mot lastkajen.
  - 3) Ta därefter bort höjjusteringshandtaget<sup>7</sup> från vart och ett av CFP-benen, så att du kan ställa in rätt höjd för kajen/fickan. När du ställt in rätt höjd, sätt tillbaka handtaget<sup>7</sup> och säkra det med låsringen.
  - 4) För därefter in de två CF-benen i containerns bakre del som anges i *figur 5*, enligt monteringsinstruktionen för CF/CFL som visas ovan.
  - 5) När alla fyra benen monterats och justerats till samma höjd och alla bultar och stift satts tillbaka, kan du sänka släpet och köra iväg enligt monteringsinstruktionen för CF/CFL som visas ovan.

6) När du använder en gaffeltruck, staplingsmaskin eller liknande utrustning för in-/urlastning så **måste du fästa containern i lastkajen** med kajens permanenta fästianordningar eller lastremmar så att den inte kan röra sig framåt.

– CFP-satsen kan demonteras från containern enligt instruktionerna för demontering av CF/CFL-ben (visas nedan).

### **Demonteringsförfarande (CF, CFP & CFL -SATS) :**

1) Sänk ner släpet till lägsta läget innan du närmar dig containern.

2) Backa släpet rakt bakåt under den upplyfta containern tills släpets vridlås passar in med de relevanta hörnbeslagen. Lastbilen och släpet får inte komma i kontakt med CF-benen.

3) När släpet är på plats, höj det till högsta läget.

4) Återställ CF-benen till det hopfällda läget (*figur 3*) för att kunna ta bort dem. Ta bort det första förgreningsbenets<sup>5</sup> låsring som är ansluten till låsbulten<sup>4</sup>. Skjut därefter ut bulten<sup>4</sup> och fäll förgreningsbenet<sup>5</sup> uppåt. När du fällt upp det, sätt tillbaka bulten<sup>4</sup> och ringen. Gör på motsvarande sätt med det andra förgreningsbenet<sup>5</sup>. Fäll ut det, fäll upp det och säkra det.

5) Tryck benets nedre ände mot containern för att frigöra magnetklämman<sup>1</sup> från containerväggen.

6) Vrid vart och ett av de hopfällda benen till horisontalläge (*figur 3*) och ta bort dem från hörnbeslagen.

7) Sätt fast containern med vridlåsen på ett säkert sätt före transport. Lastbilen och släpet kan nu köras iväg försiktigt.

### **VARNING:**

– När du kör iväg, kör rakt framåt tills släpet inte längre befinner sig under containern.

– Tillämpa normala rutiner för lastning av containrar på CF-ben (t.ex. jämn belastning).

– Ytan måste vara stabil, plan och ska inte kunna sjunka. Om du använder en gaffeltruck inne i den upplyfta containern så måste containern fästas på ett säkert sätt i lastkajen.

– Markera i förväg ut en säkerhetsyta i vilken personer som inte är involverade i inlastnings- eller urlastningsprocessen förbjuds tillträde.

– Var mycket försiktig när du backar in ett släp under en upplyft container. Släpet får inte komma i kontakt med något av CF-benen. Kontrollera att lastbilen och släpet står i rät linje och i korrekt läge innan du backar.

– Ovsidan på släpet måste ligga lägre än undersidan på containern innan du backar in under den.

– Det är förbjudet att transportera en container monterad på CF-ben via fartyg eller tåg.

– Om en produkt från ConFoot skadas på något sätt, så får bensatsen inte användas förrän den har inspekterats av en behörig person godkänd av OY ConFoot LTD eller av företaget självt. OY ConFoot LTD är inte ansvarig för skador som orsakats av felaktig användning av produkter från ConFoot eller av att instruktionerna i denna manual inte följts.

– Mer information och instruktionsvideor finns på ConFoots webbsida [www.confoot.fi](http://www.confoot.fi) eller kontakta OY ConFoot LTD via e-post eller telefon.

- 1) Przed zamontowaniem podpór CF należy podnieść zawieszenie pojazdu i/lub podwozie do najwyższego położenia i otworzyć zaciski (twist locks) mocujące kontener do podwozia.
- 2) Podpory CF muszą być zamocowane w narożach/kostkach kontenerowych od strony długich boków kontenera, a nie od strony tylnej lub od strony drzwi kontenera (*rysunek 2*).
- 3) W celu montażu, każdą podporę ConFoot należy podnieść poziomo (położenie złożone na *rysunku 3*) na wysokość naroża/kostki kontenerowej a następnie sworzeń blokujący<sup>2</sup> trzeba umieścić we wnętrzu naroża/kostki. Podpora powinna zostać następnie obrócona do pozycji pionowej.
- 4) Aby rozstawić podporę, pierwszą nogę<sup>5</sup> należy zwolnić poprzez usunięcie pierścienia ze sworzni blokującego<sup>4</sup>. Sworzeń<sup>4</sup> trzeba następnie wysunąć, a nogę<sup>5</sup> rozłożyć ku dołowi. Po całkowitym rozłożeniu nogi, konieczne trzeba z powrotem w otworze umieścić sworzeń blokujący<sup>4</sup> wraz z pierścieniem zabezpieczającym. W taki sam sposób należy otworzyć i zabezpieczyć drugą nogę podpory<sup>5</sup>. Obie rozłożone nogi<sup>5</sup> tworzą odwrócony kształt litery V (*rysunek 1*).
- 5) Następnie, należy odciągnąć dolną część podpory ConFoot od kontenera, aż zaczepy magnetyczne dotkną ściany kontenera.
- 6) Podporę można dostosować do odpowiedniej wysokości podniesionego kontenera. Aby to zrobić, należy wyciągnąć uchwyt regulacji wysokości<sup>3</sup>, opuścić dolną część podpory, do momentu aż dotknie lub zbliży się do ziemi, a następnie ponownie umieścić uchwyt<sup>3</sup> w odpowiednim miejscu.
- 7) Należy wykonać kroki 3-6 aby ustawić cztery podpory Confoot ze wszystkich stron kontenera
- 8) Przed przystąpieniem do dalszych prac, należy upewnić się, że wszystkie cztery podpory są ustawione na taką samą wysokość, a uchwyty<sup>3</sup> i sworznie<sup>4</sup> są prawidłowo usytuowane i zablokowane pierścieniami zabezpieczającymi.
- 9) Na koniec należy opuścić ciężarówkę i/lub podwozie do najniższego położenia i wyjechać pojazdem do przodu. Zanim wykonamy skręt, należy upewnić się, że pojazd wyjechał całą długością spod kontenera.

## **PROCEDURA MONTAŻU (CFP):**

- Jeśli stosowany jest zestaw typu CFP, podpory należy przymocować do odpowiednich naroży zaczepowych / kostek kontenera jak pokazano na *rysunku 5*. Dwie podpory typu CF mocowane są w tylnej części kontenera (najdalej od doku ładunkowego), a podpory typu CFP mocowane są z tyłu, przy doku, patrz *rysunek 5*.
  - Każda podpora typu CFP jest dedykowane do mocowania na określonym boku kontenera, patrząc w punktu widzenia kierowcy (oznaczenie CFP RIGHT (prawy) i CFP LEFT (lewy), i każdą z nich należy zamontować po właściwej stronie kontenera zgodnie z *rysunkiem 5*.
- 1) Jeśli stosowany punkt ładunkowy posiada ograniczoną przestrzeń po bokach, podpory typu CFP należy zamontować w pozycji rozłożonej, patrz *rysunek 4* przed podjechaniem kontenerem do doku ładunkowego. Na górze każdej podpory CFP znajdują się dwie dźwignie<sup>6</sup>. Pierwsza ma za zadanie przestawić mechanizm blokujący<sup>6</sup> w położenie poziome po jego wprowadzeniu do naroża zaczepowego / kostki kontenera, druga dźwignia blokuje mechanizm<sup>6</sup> w miejscu. Podpory należy przymocować po bokach kontenera, jednak nie należy ich rozsuwać tak, aby dotykały ziemi.
  - 2) Wyrównać powoli podwozie pojazdu z dukiem ładunkowym.
  - 3) Następnie uchwyt regulacji wysokości<sup>7</sup> można zdjąć z wszystkich podpór typu CFP, tak aby możliwe było rozłożenie podpór na odpowiedniej wysokości dla danego doku/punktu ładunkowego. Po ustaleniu właściwej wysokości należy ponownie założyć uchwyt<sup>7</sup> i zabezpieczyć za pomocą pierścienia ustalającego.
  - 4) Dwie podpory typu CF można zamontować z tyłu kontenera jak pokazano na *rysunku 5*, zgodnie z instrukcją mocowania podpór CF/CFL jak podano powyżej.
  - 5) Po zakończeniu montażu wszystkich czterech podpór, wyregulowaniu ich na tę samą wysokość, założeniu wszystkich śrub i sworzni, pojazd ciężarowy może obniżyć nadwozie hydrauliczne i odjechać zgodnie z procedurą montażu podpór CF/ CFL podaną powyżej.

6) Jeśli do przeładunku kontenera ma być stosowany wózek widłowy, wózek podnoszący, lub podobne, należy przymocować kontener do doku załadunkowego za pomocą stałego systemu mocowania lub pasów aby zabezpieczyć go przed poruszaniem się naprzód.

- Kontener można zdjąć z podpór typu CFP działając zgodnie z instrukcją demontażu dla podpór typu CF/CFL (patrz niżej).

## **PROCEDURA DEMONTAŻU (CF, CFP & CFL) :**

1) Przed podjazdem naczepą/samochodem pod kontener ustawiony na podporach CF, trzeba obniżyć zawieszenie pojazdu i/lub podwozie do najniższego położenia

2) Podwozie powinno być ustawione wzdłuż linii prostej pod zamontowanym na podporach CF kontenerem, w taki sposób aby zaciski (twist lock) mocujące kontener na podwoziu/naczeple zrównały się z narożami/kostkami kontenera. Należy zachować szczególną ostrożność, aby podczas manewrowania ciężarówka ani podwozie/naczepa nie dotknęły podpór CF na których stoi kontener.

3) Upewniwszy się, że wszystkie naroża/kostki kontenerowe znajdują się nad zaciskami (twist lock) mocującymi, należy podnieść zawieszenie ciężarówki i/lub podwozia do najwyższego położenia – w taki sposób aby podpory przymocowane do unoszonego kontenera uniosły się nad powierzchnię podłoża.

4) Aby zdemontować podporę CF, należy ją najpierw złożyć (*rysunek 3*). Pierwsza noga<sup>5</sup> jest zwalniana poprzez usunięcie pierścienia zabezpieczającego ze sworznia<sup>4</sup>. Sworzeń<sup>4</sup> można wtedy wysunąć, a nogę<sup>5</sup> skierować ku górze. Po obróceniu nogi w górę, należy z powrotem wsunąć sworzeń<sup>4</sup> i zabezpieczyć go pierścieniem. W taki sam sposób należy złożyć i zabezpieczyć drugą nogę<sup>5</sup> podpory, powodując, że obie nogi<sup>5</sup> stworzą odwrócony ku górze kształt litery V.

5) Następnie należy popchnąć dolny koniec podpory w kierunku kontenera, aby zwolnić zacisk magnetyczny<sup>1</sup> ze ściany kontenera

6) Każdą złożoną podporę należy obrócić do orientacji poziomej (*rysunek 3*) i zdjąć z naroża/kostki kontenera. Czynnici należy powtórzyć przy demontażu wszystkich podpór wokół kontenera.

7) Na koniec trzeba zamocować kontener do podwozia za pomocą zacisków (twist lock) mocujących kontener na podwoziu/naczeple. Samochód może teraz odjechać, zachowując szczególną ostrożność.

## **UWAGA:**

- Podczas odjeżdżania, należy jechać prosto aż cała długość podwozia nie będzie znajdować się pod kontenerem

- Należy stosować standardowe procedury załadunku/wyładunku towarów dla kontenerów montowanych na nogach CF

- Powierzchnia na której stoi kontener na podporach ConFoot musi być stabilna i wyrównana, oraz nie powinna osiadać.

- Jeżeli wewnątrz zamontowanego kontenera jest wykorzystywany wózek widłowy do prac za/wyładunkowych, to KONTENER musi być dobrze zamocowany do rampy załadunkowej

- Obszar bezpieczny, gdzie mogą przebywać osoby nieuczestniczące w procesie montażu / demontażu podpór, powinien być wcześniej odpowiednio oznakowany i zabezpieczony.

- Podczas wycofywania spod zamontowanego na podporach kontenera, należy zachować szczególną ostrożność, aby zawieszenie samochodu/naczeple nie dotknęło żadnej podpory CF. Zaleca się przed przystąpieniem do tego manewru poprosić o pomoc oraz upewnić się, że samochód/naczepa stoją prosto i w prawidłowej pozycji.

- Przed rozpoczęciem manewrów związanych z załadunkiem kontenera ustawionego na podporach CF, należy mieć pewność, że górna krawędź podwozia naczeple jest usytuowana niżej niż poziom dolnej krawędzi kontenera

- Zabronione jest transportowanie statkiem lub pociągiem kontenera ustawionego na podporach CF.

- W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia podpór CF, zestaw nie może być używany, dopóki nie zostanie sprawdzony przez wykwalifikowanego specjalistę z firmy OY ConFoot LTD lub przez użytkownika podpór.

Firma OY ConFoot LTD nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wszelkie szkody spowodowane użytkowaniem uszkodzonych podpór CF.

- Dodatkowe informacje oraz filmy instruktażowe można znaleźć na stronie internetowej firmy ConFoot: [www.confoot.fi/pl](http://www.confoot.fi/pl) lub skontaktuj się z OY ConFoot LTD drogą elektroniczną lub telefoniczną.



[www.confoot.fi](http://www.confoot.fi)